



## RECENZJE

GULCHIRA GARİPOVA

Владимирский государственный университет  
им. А.Г. и Н.Г. Столетовых (Rosja)



ORCID <https://orcid.org/0000-0002-7675-2570>

### Этнософия Другого как проблема современной русской литературы в научно-образовательной парадигме постколониального мира

Э.Ф. Шафранская, *Современная русская литература: иноэтнокультурная проблематика*,  
Издательство Юрайт, Москва 2020, 194 с.

Социокультурная ситуация конца XX–начала XXI века, основанная на качественно новых для «постперестроечной» эпохи социально-политической и историко-культурной сфер жизни маргинальных тенденциях одновременного распада советской империи и мировой интеграции и глобализации, переориентировала современное российское литературоведение на решение ряда научных и образовательных задач иного уровня изучения современной русской литературы. В этой гуманитарной парадигме сформировалось междисциплинарное теоретико-практическое направление в исследовании как причин появления новой модели этнохудожественной литературы, так и аналитическая оценка уже обширного и мощного массива иноэтнокультурных произведений, выстраивающих совершенно новую художественную историософию. В произведениях бикультурных/полидомных/транслитературных авторов отражаются сложнейшие в своем противоречии процессы эпохального этнокультурного развития, в которые по воле истории и Личностей были втянуты все народы, населяющие в разные периоды Российскую империю, а затем и Советское государство. Историософское и культурологическое осмысле-

ние художественной этнософии, детерминированной геополитическими колониальными и постколониальными процессами, представляется чрезвычайно актуальным, поскольку именно в призме художественного творческого взгляда на эти эпохальные тенденции писателей, конгениально соотносимых с разными формами иноэтнокультурного эстезиса, возможно реальное постижение генезиса и закономерностей тех ассимиляционных явлений, которые то приводили к стиранию привычных этнических границ, то создавали небывалый национальный нигилизм и/или нацизм, шовинизм, расизм, геноцид...

Стремление сохранить свою этническую индивидуальность и ретранслировать через творчество внутреннюю трагедию человека, нации, народа иной культуры, втиснутого в угоду геополитики в другой-чужой мир и потому утратившего полностью или частично этническую уникальность, пытающегося заглянуть в глубь сознания родового этноса и возродить пусть и средствами другого языка этнософию своего народа, становится для ряда современных русских писателей попыткой вывести новейшую отечественную литературу в парадигму художественно-культурного диалога с другим Я / иным Мы.

В современном мире проблема этнического возрождения является одной из глобально концептуальных. И решить ее без научного исследования и без изучения в образовательной системе сегодня просто невозможно. Выявление закономерностей развития конкретного иноэтнокультурного мира позволяет понять не только отдельную нацию более объективно, но и, по мнению Юрия Лотмана, сохранить культурную память мира как целостность:

Культура всегда подразумевает сохранение предшествующего опыта. Более того, одно из важнейших определений культуры характеризует ее как «негенетическую» память коллектива. Культура есть память. Поэтому она всегда связана с историей, всегда подразумевает непрерывность нравственной, интеллектуальной, духовной жизни человека, общества и человечества. И потому, когда мы говорим о культуре нашей, современной, мы, может быть, сами того не подразумевая, говорим и об огромном пути, который эта культура прошла<sup>1</sup>.

Разработка и создание современных научных исследований и учебных изданий в области художественной этнопоэтики, учитывающей историко-политические, социально-философские, культурные, собственно-литературные предпосылки иноэтнокультурной проблематики в новейшей русской ли-

<sup>1</sup> Ю.М. Лотман, *Внутри мыслящих миров // Того же, Семиосфера*, Искусство-СПб, С-Петербург 2001. с. 58.

тературе, внедрение ее в образовательную среду с учетом актуальных тенденций этнопедагогике есть концептуальная задача современной гуманитаристики. Этнокультура сохраняет и передает из поколения в поколение знания о генезисе национального самосознания, а потому способна стать основой для сохранения ценностных ориентиров в современном мире. Исследование проблемы Другого с точки зрения иноэтнокультурной проблематики может стать основой для построения ряда новейших аксиологических научно-образовательных стратегий в изучении/обучении современной русской литературы.

Одним из первых таких интегративных научно-образовательных событий стал учебник Элеоноры Шафранской *Современная русская литература: иноэтнокультурная проблематика*, в котором сформирован и систематизирован не только новейший категориальный аппарат художественной этнопоэтики с выходом на междисциплинарную гуманитарную парадигму и с учетом интегрированности в методологическую мифопоэтическую систему, но и реализована стратегия методологического построения единой научно-просветительской и воспитательно-образовательной концепции изучения художественной этнопоэтики в системе филологической высшей школы. Учебник Шафранской великолепно ставит и решает ряд серьезнейших проблем, стоящих перед современной гуманитарной наукой и реализует образовательные задачи по формированию методологии изучения современной русской литературы в рамках категориального аппарата и аналитической базы этнопоэтики.

Этнокультурный феномен творчества русских писателей, на инациональном материале повествующих на русском языке об иной этнической реальности, актуализирует выход в широкое контекстуальное поле мировой литературы, продуцируемое векторами андеграундной и эмигрантской литературы как во внутреннем, так и во внешнем пространстве российской культуры. Автор расширяет геополитический контекст за счет метафикциональной парадигмы «иной в ином», вводя понятия «русскоязычное творчество инациональных писателей», «русское зарубежье», «транскультурное», «мультикультурное», «интеркультурное» творчество. Вопросы методологии изучения современной русской литературы в рамках такого новационного подхода к созданию целостного литературного этноконтекста через русскоязычную лингвокультуру при изучении иноэтнокультурных

явлений и фактов до сих пор не теоретизированы и не систематизированы окончательно. Рецензируемое учебное пособие восполняет этот пробел.

Императив новейшего мышления в русле литературоведческих установок этно- и геопозтики позволил Шафранской не только ввести в учебный материал новейшие научные термины «постколониальный» и «колониальный», но и научно обосновать авторскую теорию изучения современной литературы в данных научно-терминологических реалиях. Категориальный аппарат систематизирован автором в соотношении с междисциплинарной диалектикой со-звучия собственно литературоведческой дефиниции и социокультурного, геополитического генезиса. Так, например, автор идентифицирует ключевые в этнопоэтике современной русской литературы термины содержанием постколониального научного дискурса, аналитически доказывая практическим материалом из классической и современной русской литературы.

Магистральная установка авторской концепции на сопряжение полярных противоположностей позволяет встроить в проблемное поле учебника дискуссионную интенцию не только в научно-аналитической части теоретических и персональных глав, но и в методологические материалы, что позволяет обучающемуся почувствовать себя исследователем, через интерпретационные полюсы приходящего к своим научным новациям. Важно отметить, что иноэтнoкультурная проблематика в учебнике Шафранской рассматривается во всем комплексе своих ключевых социокультурных, историко-политических и художественно-эстетических составляющих. Так, исследователь Алла Афанасьева подчеркивает:

Этнoкультура — это совокупность традиционных ценностей, отношений и поведенческих особенностей, воплощенных в материальной, духовной, социальной жизнедеятельности этноса, сложившихся в прошлом, развивающихся в исторической социодинамике и постоянно обогащающих этнической спецификой культуру в различных формах самореализации людей<sup>2</sup>.

Следует отметить, что Шафранская в процессе исследования художественных произведений писателей очень разных иноэтнoкультурных систем анализирует весь комплекс этноконцептов, выстраивая мифогенезис «этноисторической со-

<sup>2</sup> А.Б. Афанасьева, *Этнoкультурное образование: сущность, структура, проблемы совершенствования*, «Проблемы педагогики и психологии» 2009, № 3, с. 190.

циодинамики» не только авторского личного этносознания, но и реальной национальной этно- и историософии. И если, по мнению Марины Шаваевой, «этнокультура представляется прежде всего, как совокупность тех культурных элементов и структур, которые обладают этнической спецификой»<sup>3</sup>, то для автора рецензируемого учебника этнопоэтика представленных художественных текстов строится на совокупности всего комплекса этнокультурных экзистенциологем и мифологем «коллективного общего», позволяющих через авторское сознание «Другого себя» диалогически понять «иного Я» и развернуть этнокультуру «иного Мы» (другой нации). Тщательная детальная проработка лексико-семантических этнических реалем, включенных в структуру современной лингвосистемы русского языка, позволила автору представить анализируемые произведения в контексте современных теорий полилитературности и художественного транслингвизма, но и глубоко развернуть иноэтнокультурную индивидуальность писателя в его нарративных построениях художественного этномифа.

Рецензируемый учебник отличает новизна и доказательность методологической концепции, связанной с предложенной структурной систематизацией учебного материала по истории и теории новейшей отечественной литературы. Данный подход позволяет не только проанализировать современное состояние российского литературного процесса в контексте теории и практики иноэтнокультурной проблематики, но и проследить возможности перспективных направлений, а также идентифицировать основные тенденции развития русской литературы конца XX–начала XXI века с учетом геополитических и социокультурных тенденций и снять сложнейшую проблему идентификационного включения/исключения из ее эстетического поля целый ряд би-, поли-, транслитературных писателей.

В учебнике Шафранской акцентируется внимание на наиболее значительных именах и прозаических произведениях колониального и постколониального периода с учетом актуальных тенденций современного литературного процесса и всех его противоречий, выявляются и раскрываются основные проблемные «терминологические» зоны в развитии новейшей отечественной литературы, включающей «исключенные»

<sup>3</sup> М.О. Шаваева, *Этнокультура как многофункциональная система взаимодействия*, <https://www.dissercat.com/content/etnokultura-kak-mnogofunktsionalnaya-sistema-vzaimodeistviya.html>. [20.06.2020].

из нее в силу ряда исторических процессов имена и произведения, связанные с отсутствием четких литературоведческих концепций по вопросам историко-литературной идентификации ряда явлений современного литературного процесса.

Пользуясь теоретическими установками Михаила Бахтина (в работе *К философии поступка*) на рассмотрение «архитектоники личности» в системе диалога с иным/другим Я, можно говорить о том, что в первом разделе учебного пособия *Постколониальная проблематика* Шафранская анализирует архитектуру иного Я в диалогической корреляции с би-этнической парадигмой, в которой лингвоэтническое сознание писателя, позиционируемое русским дискурсом, вступает в отношения *concordia discors* с этническим самосознанием автора и/или героев. Этническое мифопространство определяется, на наш взгляд, в концепции Шафранской как перво-степенное условие экзистенциального «внутреннего ядра» героев произведений Александра Чудакова, Натальи Громовой, Дины Рубиной, Ларисы Бау, Михаила Шишкина, Санджара Янышева, Гузели Яхиной. Онтологическим условием существования «иных» героев в их прозе становится осознание своего духовного «сокровенного человека» (термин Андрея Платонова), неизменно генетически восходящего к этнически родовой «личной мифологии» (по теории Стэнли Криппнера «система убеждений»).

*Consensus gentium*, т.е. согласие эпох и культур, определяется практически во всех представленных в учебнике текстах в первую очередь через преодоление эсхатологии родового Я, по мнению автора спровоцированного в ряде случаев «гибелью места, его стагнацией» (как, например, в текстах Сухбата Афлотуни<sup>4</sup>), в другом варианте — распадом, расслоением *Mentalis loci*, приведших к «мультикультурной обреченности», по мнению автора учебного пособия:

Постколониальность в современной литературе зашифрована не только в притчевых символах и метафорах, она породила феномен *mentalis loci*: после развала империи многие прозаики и поэты вынуждены были мигрировать вслед за русским языком своего творчества, являя в литературе некое культурное двойничество [...]<sup>5</sup>.

Но всегда эсхатология иноэтнокультурного сознания, пространства (как внутреннего, так и внешнего) срежиссирована

<sup>4</sup> См. Э.Ф. Шафранская, *Современная русская литература: иноэтнокультурная проблематика*: учебник для вузов, Издательство Юрайт, Москва 2020, с. 17.

<sup>5</sup> Там же, с. 20.

колониальной историей. Историософия колониального и постколониального мира представлена Шафранской как этнософия распавшегося, но возрождающегося через обретение нового статуса *Genius loci* иного Я.

Многоуровневый контекстуальный анализ иноэтнотультурной проблематики представлен в учебнике во втором разделе. Этнические локусы (еврейский текст, таджикский текст, татарский текст и т.д.) вписаны в синхронию и диахронию русского литературного дискурса рубежа XX–XXI веков. В произведениях Юрия Карабчиевского, Александра Мелихова, Аркана Карива, Владимира Медведева, Гузели Яхиной, Андрея Волоса, Алисы Ганиевой, Тимура Пулатова, Сухбата Афлотуни и других развернут сложнейший мифопоэтический анализ этнических мифов, соотнесенных с авторскими попытками построения нового типа этногероя, порожденного реалиями колониальной и постколониальной истории. Сделанный автором учебника вывод в главе 12 может стать резюмирующей апорией не только ко второму разделу, но и в целом ко всей научно-аналитической части пособия:

мусульманский подтекст романа неслучаен, он был необходим автору, который волей исторических кульбитов (или процессов, называемых колониальным и постколониальным) вписан в парадигму бикультурной, биментальной и билингвальной картины мира. Русская культура и литература вытекают не только из христианских архетипов, но и мусульманских, особенно в той историко-литературной фазе, которая начала свой отсчет с захвата Кавказа Российской империей, вплоть до наших дней. Русский писатель Алиса Ганиева, как и другие авторы, находящиеся в стихии двух культур и языков, играет в современном литературном процессе роль медиатора между литературной метрополией (условно) и ее российскими окраинами<sup>6</sup>.

В третьем разделе автор учебника актуализирует вопросы локальных текстов культуры и литературы. Это одна из научно значимых современных исследовательских литературоведческих проблем. Шафранская выводит ее в новый пласт аналитического контекста, вписывая в иноэтнотультурный дискурс. Рассматривая казанский и алма-атинский дискурсы как этнические локальные тексты, автор в качестве «строительной» единицы стратегически точно вводит понятие «паттерн»:

одно из слагаемых локального текста; паттерны, принадлежащие разным топонимическим текстам, типологичны; это могут быть культурные артефакты, особенности ландшафта, климата, архитектуры, гастрономи-

<sup>6</sup> Там же, с. 121.

ческий ряд, специфическая городская ментальность, имена собственные как знаки-символы культурного и исторического пространства города, городские социальные институты и проч.<sup>7</sup>

Следует отметить концептуальность и научно-теоретическую новационность не только основного историко-литературного, теоретического и аналитического материала рецензируемого учебника, но и строго выверенной, логически обоснованной дидактико-методической части. Структура учебника отвечает дидактическим и методическим требованиям преподавания в высшей школе, включает в себя необходимые части: основную (материал для теоретических лекций), пояснительную (раскрытие терминов, понятий), методическую (контрольные вопросы и задания, рекомендованные к использованию как на занятиях, так и в процессе самостоятельной работы, критическую литературу, темы для научно-исследовательской работы, справочный материал). Несомненно, следует отметить и высокий уровень тестовой части, четко соотносимой с теоретическими и аналитическими ключевыми положениями учебника, что позволяет обучающимся целостно воспринимать материал и закрепить его концептуальные положения. Все задания, вопросы и тесты составляют целостную систему контрольно-измерительных материалов (КИМ) вузовского масштаба, функционально направленных не только на информативное обучение, закрепление и усвоение материала, но и, что особенно важно, формирование научно-аналитического и критического мышления студентов и аспирантов.

Рецензируемый учебник отличается от действующей учебной литературы как новационной темой, так и строго научно-академической формой изложения материала, которая способствует не только теоретическому изучению предмета, но и его практическому использованию. Научный уровень содержательной части достаточно высок и приемлем для восприятия студентами соответствующих специальностей. Учебник Шафранской грамотно структурирован, написан на современном научно-теоретическом уровне, ориентирован на реальный учебный процесс в системе высшего филологического образования. Несомненным достоинством является то, что практические примеры составлены по апробированным результатам оригинальных исследований автора.

В учебнике Шафранской в полной мере реализованы задачи, стоявшие перед автором, осуществлена главная научно-

<sup>7</sup> Там же, с. 154.



теоретическая и учебно-образовательная цель, содержание курса раскрыто достаточно полно, в соответствии с заданной во введении проблематикой, развернуто представлена вся система контроля и самоконтроля и многоплановый список новейшей критической литературы. Можно говорить об учебно-методической и практической значимости понятийного аппарата этнопоэтики и этнопедагогики, который рассматривается автором не только в классических категориях «этнокультура», «этнокультурное воспитание», «этнокультурное развитие», но и в междисциплинарных — «иноэтносознание», «иноэтнокультурное мировоззрение» и т. д., выводящих данный учебник в общегуманитарную парадигму.